

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«АЛТАЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ В.М. ШУКШИНА»



Образовательный центр АГГПУ им. В.М. Шукшина

«Русский без границ»

инновационный проект в рамках гранта в форме
субсидии, предоставленного из федерального бюджета на
реализацию мероприятий, направленных на полноценное
функционирование и развитие русского языка,
ведомственной целевой программы «Научно-методическое,
методическое и кадровое обеспечение обучения русскому
языку и языкам народов Российской Федерации»
подпрограммы «Совершенствование управления системой
образования» государственной программы Российской
Федерации «Развитие образования»

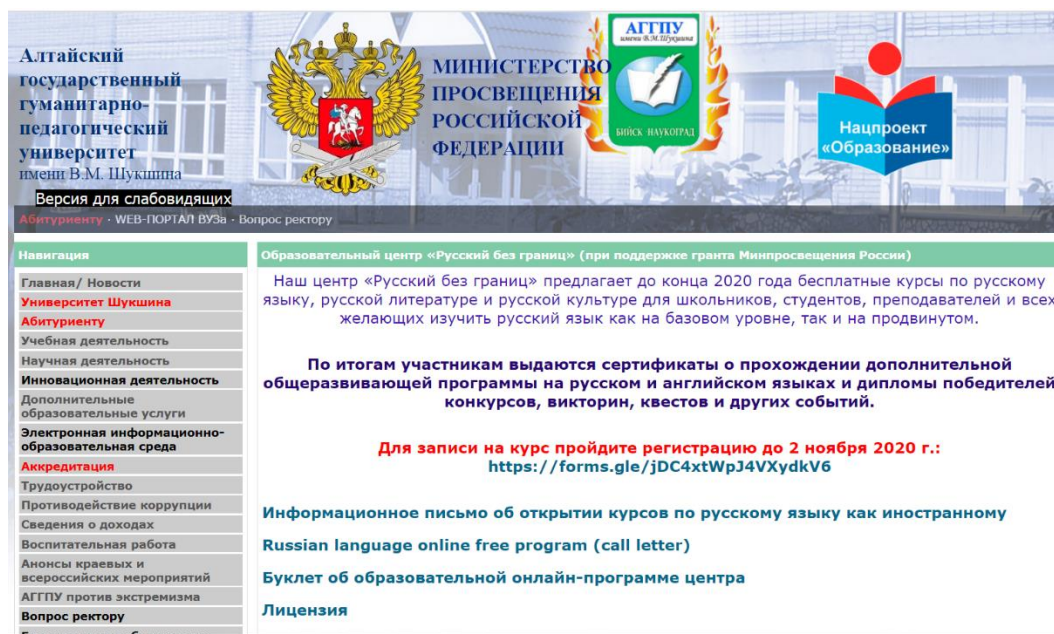
Соглашение от «23» ноября 2020 г. № 073-15-2020-2552

ПОСТ-РЕЛИЗ

Бийск, 2020

В период глобализации, диалога культур актуальным становится позиционирование языков в мировом пространстве. Русский язык - один самых популярных языков в мире, пятый среди всех языков мира по общей численности говорящих, основной язык международного общения в центральной Евразии, Восточной Европе, странах бывшего Советского Союза, один из рабочих языков ООН, ЮНЕСКО и других международных организаций. Потребность в грамотных специалистах, преподающих русский язык, особенно в странах Юго-Восточной Азии, очень высока.

В этих целях в 2020 году на базе Алтайского государственного гуманитарно-педагогического университета имени В.М. Шукшина был создан образовательный центр «Русский без границ». Разработана официальная страница центра на сайте www.bigpi.biysk.ru:



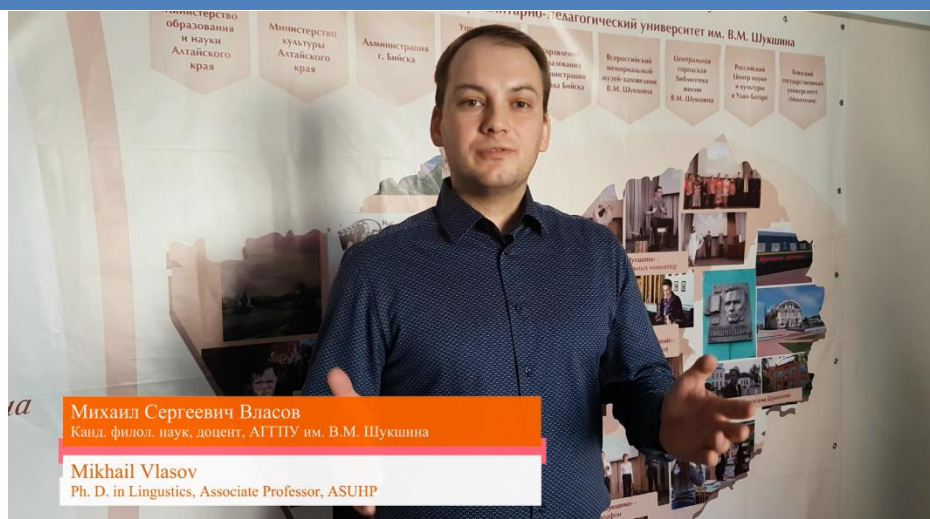
Официальная страница образовательного центра на сайте АГППУ им. В.М. Шукшина:
http://www2.bigpi.biysk.ru/wwwsite/viewpage.php?page_id=557

В рамках гранта в форме субсидии, предоставленного из федерального бюджета на реализацию мероприятий, направленных на полноценное функционирование и развитие русского языка, ведомственной целевой программы «Научно-методическое, методическое и кадровое обеспечение обучения русскому языку и языкам народов Российской Федерации» подпрограммы «Совершенствование управления системой образования» государственной программы Российской Федерации «Развитие образования», с 20 ноября по 25 декабря на базе образовательного центра «Русский без границ» проходила бесплатная инновационная онлайн-программа для иностранных граждан, включающая три образовательных курса (модуля):

КУРС «Русский язык и культура речи сегодня» (144 ч.);

КУРС «Русская литература как материал для изучения русского языка иностранцами» (144 ч.);

КУРС «Русская культура открывает границы» (36 ч.).



Видео-анонс онлайн-программы (руководитель проекта Власов М.С., кандидат филологических наук, доцент, начальник НИО):
http://www2.bigpi.biysk.ru/wwwsite/viewpage.php?page_id=588

Обучающимся также были предложены семь информационно-просветительских мероприятий.

Круглый стол «Горизонт ожидания», на котором обсуждались темы и проблемы, освещения и решения которых ожидают обучающиеся в рамках образовательных программ центра.

Виртуальная (онлайн) экскурсия по бунинским местам: к 150-летию со дня рождения писателя, лауреата Нобелевской премии по литературе (1953) Ивана Александровича Бунина (1870–1953).

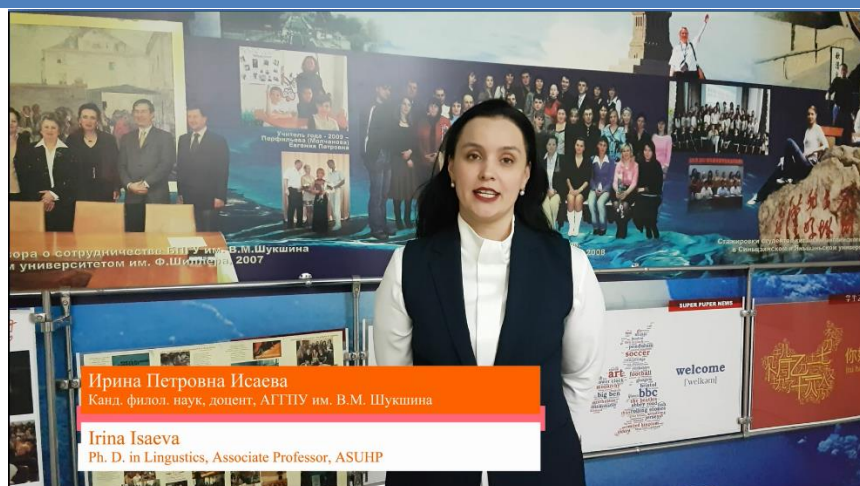
Клуб нетуристических путешествий в формате интернет-гостиной с демонстрацией фото- и видеоматериалов, связанных с русской литературой, родных мест писателей и поэтов. Слушатели познакомились с культурными феноменами и предметами быта, русской усадьбой, избой, природными ландшафтами Алтая, воспетыми русскими путешественниками и художниками.

Книжные сезоны в форме интерактивных занятий по тематике времен года: «Осень в русской поэзии», «Зимняя проза» (рождественский рассказ, «зимние» страницы русской прозы). «Весна в фольклоре и поэзии разных народов».

Литературный квилт «Любимые литературные герои» - одна из необычных методических находок. *Квилт* (quilt - «стеганое одеяло», «лоскутная техника») в педагогике – блочное размещение информации. Каждый из обучающихся готовит портрет (иллюстрацию или собственный рисунок) литературного героя, кратко характеризует его, объясняет выбор. Остальные должны назвать этого героя. Материал размещается в один из блоков квилта.

Музыкальный онлайн-конкурс «Мир без границ». Конкурсные работы принимались как по направлению «Вокал», так и направлению «Исполнительское искусство».

Лингвистический онлайн-марафон для школьников и студентов «Русские концепты за 30 минут».



Видео-анонс онлайн-программы (исполнитель проекта Исаева И.П., кандидат филологических наук, доцент, директор Института гуманитарного образования):
http://www2.bigpi.biysk.ru/wwwsite/viewpage.php?page_id=588

Авторами и разработчиками программы выступили сотрудники научно-исследовательского отдела и преподаватели института гуманитарного образования: начальник научно-исследовательского отдела, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Михаил Сергеевич Власов, директор института гуманитарного образования, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Ирина Петровна Исаева, заведующий кафедрой русского языка и литературы АГТПУ им. В.М. Шукшина, кандидат филологических наук, доцент Юлия Геннадьевна Бабичева, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Татьяна Валерьевна Жукова, доктор филологических наук, доцент кафедры русского языка и литературы Наталия Александровна Гузь, научный сотрудник, доцент кафедры историко-правовых и социально-гуманитарных дисциплин Александр Михайлович Беспалов. Инженер программы - специалист научно-исследовательского отдела Ольга Викторовна Торопчина.

Интерес к программе образовательного центра «Русский без границ» проявили 274 человека, зачислены на курсы 125 человек, успешно освоили все три курса 104 человека. География участников представлена такими странами, как Монголия, Туркменистан, Кыргызстан, Казахстан, Китай, Тайвань, Польша. Максимальное количество заявок поступило из Монголии, причем интерес к программе проявили как уже опытные преподаватели русского языка, так и иностранные граждане, начинающие изучать русский язык.

Оцените Ваш уровень владения русским языком / Your Russian language proficiency self-report

274 ответа



Оцените Ваш уровень владения английским языком / Your English language proficiency self-report

274 ответа



Самооценка претендентами на участие в программе уровня своего владения русским и английским языком

На основании поданных заявок было выделено две группы по уровню владения русским языком: группа 1, в которой обучающиеся были нацелены на достижение элементарного и базового уровней владения русским языком, и группа 2 – для обучающихся на более продвинутом уровне. Все занятия для группы 1 проходили с поддержкой на английском языке: осуществлялся в отдельных случаях последовательный перевод методических материалов, привлекались данные из области контрастивной лингвистики (например, сравнение базовых грамматических категорий в русском и английском языках), лекции сопровождалась развернутыми комментариями на английском языке, однако базовые концепты «доносились» до участников программы на русском языке.

Весь образовательный процесс проходил на платформе *Google Meet* согласно составленному расписанию, с указанием ссылок на онлайн-занятия, информационно-просветительские мероприятия и возможные временные слоты для индивидуальных консультаций: https://docs.google.com/spreadsheets/d/1UxLt-rC3y_Yl-UIJ-lzq-z_ZQabKEDI3Gk-jqzTl8is/edit#gid=0

РАСПИСАНИЕ программы РКИ Russian Program schedule							
Файл Правка Вид Вставка Формат Данные Инструменты Дополнения Справка							
Последнее изменение: 14 дней назад							
Настройки Доступа							
100% 123 По умолч...							
День / Day							
1	2	3	4	5	6	7	8
День / Day	Дата / Date	Время (Москва) Moscow time	Время (Бишкек) Bishkek time	Группа Group	Занятие / мероприятие, группа / Session, event	Преподаватель Lecturer	Ссылка на подключение A link for the
пятница	20 ноября	8:30 - 9:30	12:30 - 13:30	1, 2	Круглый стол "Горизонт ожидания" (первое собрание слушателей курсов)	Власов М.С., Исаева И.П.	https://meet.google.com/hou-xqgk-uan
Friday	Nov 20	14:00 - 15:30	18:00 - 19:30	1	Русский язык, группа 1, пр. Russian Language	Власов М.С.	https://meet.google.com/hkk-jlza-rla
суббота	21 ноября	11:00 - 12:30	15:00 - 16:30	1	Русский язык, группа 1, пр. Russian Language	Власов М.С.	https://meet.google.com/bhs-zevk-yss
Saturday	Nov 21	13:00 - 14:30	17:00 - 18:30	1	Русская литература, группа 1, пр. Russian Literature	Бабичева Ю.Г.	https://meet.google.com/ju-sara-xaa
воскресенье	22 ноября	11:30 - 13:00	15:30 - 17:00	1	Русский язык, группа 1 (индивидуальные консультации) Individual meetings	Власов М.С.	https://join.skype.com/invite/dLjYdRdrtorq
Sunday	Nov 22	13:30 - 15:00	17:30 - 19:00	1, 2	Виртуальная онлайн-экскурсия по бунинским местам	Бабичева Ю.Г.	https://meet.google.com/bm-caba-novw
понедельник	23 ноября						
Monday	Nov 23						
вторник	24 ноября	11:00 - 12:30	15:00 - 16:30	2	Русская литература, группа 2 (лекция с элементами беседы)	Гузья Н.А.	https://meet.google.com/ozw-efbi-gazr
Tuesday	Nov 24	13:00 - 14:30	17:00 - 18:30	2	Русский язык, группа 2, пр.	Жукова Т.В.	https://meet.google.com/ein-ykrd-lye
среда	25 ноября	13:00 - 14:30	17:00 - 18:30	2	Русский язык, группа 2, пр.	Жукова Т.В.	https://meet.google.com/ogc-dsof-aco
Wednesday	Nov 25	14:30 - 16:30	18:30 - 20:00	2	Русский язык, группа 2 (индивидуальные консультации)	Жукова Т.В.	https://meet.google.com/afy-wwhe-bao
		15:00 - 16:30	19:00 - 20:30	1	Русская литература, группа 1, пр. Russian Literature	Бабичева Ю.Г.	https://meet.google.com/qdm-jwar-gct

Онлайн-расписание образовательного центра «Русский без границ»

Итак, в инновационную онлайн-программу образовательного центра «Русский без границ» были включены три курса:

Курс «Русский язык и культура речи сегодня» на русском и английском языках в дистанционном формате

учитель
TEACHER
[ˈtʃi:tlə]
(ти-че)

врач
DOCTOR
[ˈdɒktə]
(док-те)

медсестра
NURSE
[nɜ:s]
(на-с)

морской
SAILOR
[ˈseɪlə]
(сэй-ле)

парикмахер
HAIRDRESSER
[ˈhɛəˌdresə]
(хэа-дресэ)

продавец
VENDOR
[ˈvendər]
(ве-ндэ)

повар
COOK
[kʊk]
(кук)

пожарный
FIREMAN
[ˈfaɪəˌmæn]
(файе-рмэн)

почтальон
POSTMAN
[ˈpəʊtsmən]
(поу-стмэн)

Работа.
Профессия.

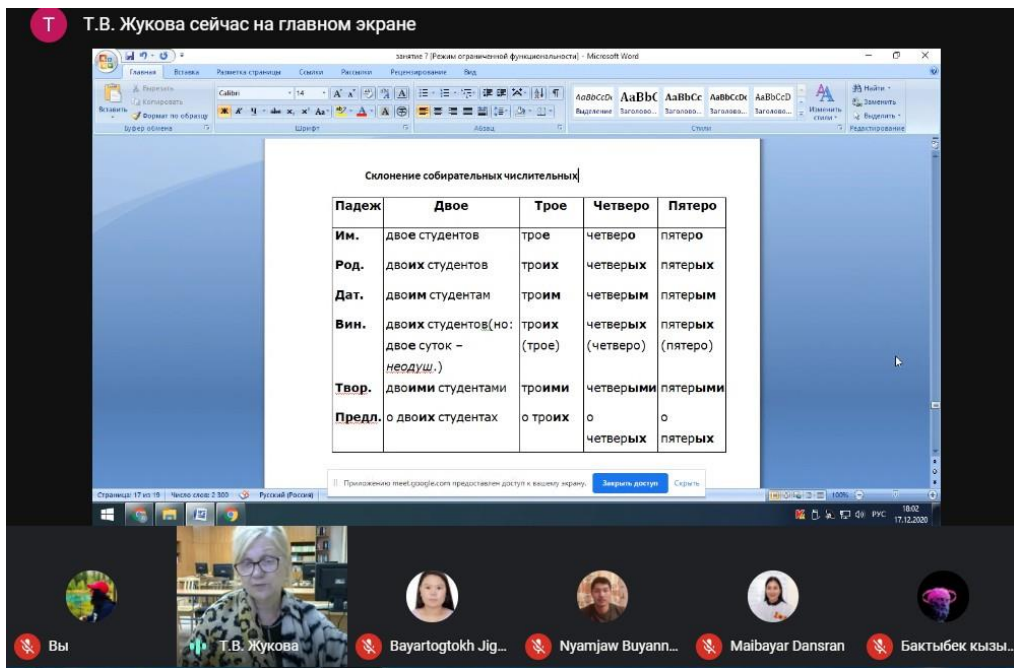
Я учитель.
Вы учитель.
Он учитель.
Она учитель.

Мы учителя.
Они учителя.

Занятие по русскому языку для группы 1 (преподаватель М.С. Власов)

Цель курса для группы с элементарным уровнем владения русским языком заключалась преимущественно в приобретении первоначальных знаний о русском языке (прежде всего, фонетическом и лексическом строе языка, основах морфологии), овладении современными методами усвоения языкового материала, дающими возможность преодолевать «языковой барьер» и инициировать самостоятельную когнитивную деятельность по совершенствованию активного словаря (например, метод интеллект-карт). Автор программы и преподаватель курса - Власов Михаил Сергеевич.

Т.В. Жукова сейчас на главном экране



Падеж	Двое	Трое	Четверо	Пятеро
Им.	двое студентов	трое	четверо	пятеро
Род.	двоих студентов	троих	четверых	пятерых
Дат.	двоим студентам	троим	четверым	пятерым
Вин.	двоих студентов (но: двое суток – неодуш.)	троих (трое)	четверых (четверо)	пятерых (пятеро)
Твор.	двоими студентами	троими	четверыми	пятерыми
Предл.	о двоих студентах	о троих	о четверых	о пятерых

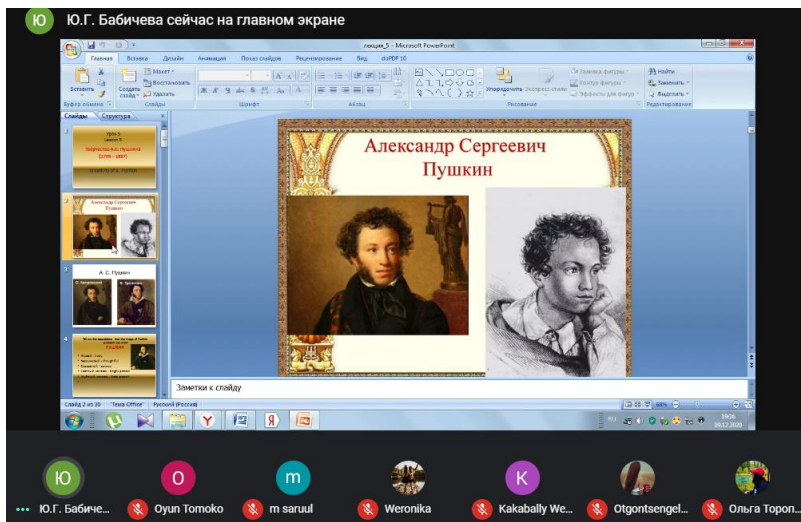
Вы Т.В. Жукова Bayartogtokh Jig... Nyamjaw Buyann... Maibayar Dansran Бактыбек кызы...

Занятие по русскому языку для группы 2 (преподаватель Т.В. Жукова)

Главная цель курса для группы с продвинутым уровнем владения русским языком состояла в том, чтобы подготовить обучающихся к восприятию и порождению текстов на русском языке. Для курса была разработана серия занятий, которые представляли преимущественно тренинги и мастер-классы, призванные активизировать коммуникативные способности обучающихся. Автор программы и преподаватель курса - Жукова Татьяна Валериевна.

Курс «Русская литература как материал для изучения русского языка иностранцами» на русском и английском языках в дистанционном формате

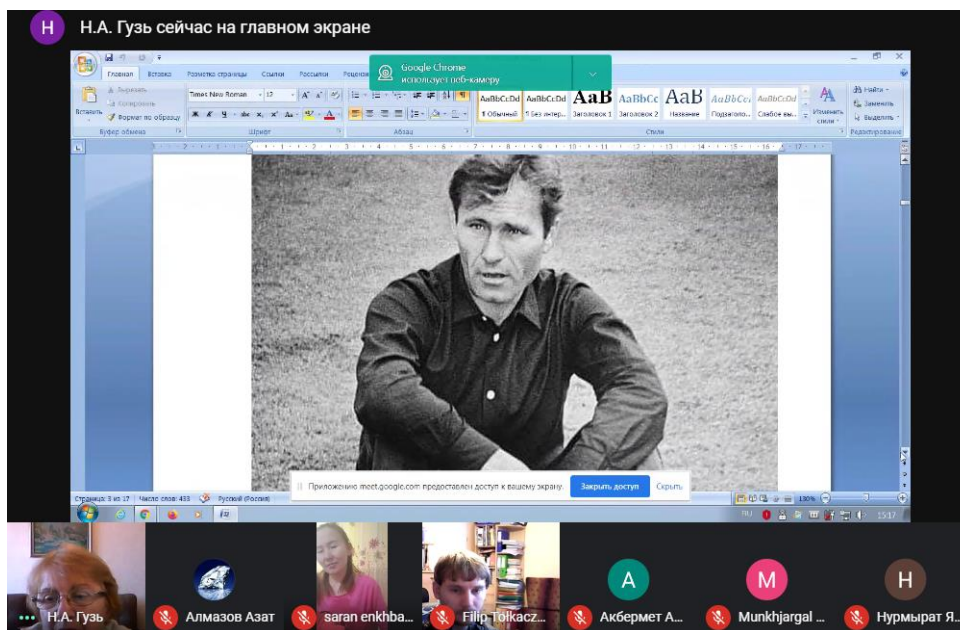
Ю.Г. Бабичева сейчас на главном экране



Ю.Г. Бабичева... Оуун Томоко m sarul Weronika Kakabally We... Otgonsengel... Ольга Топон...

Занятие по русской литературе для группы 1 (преподаватель Ю.Г. Бабичева)

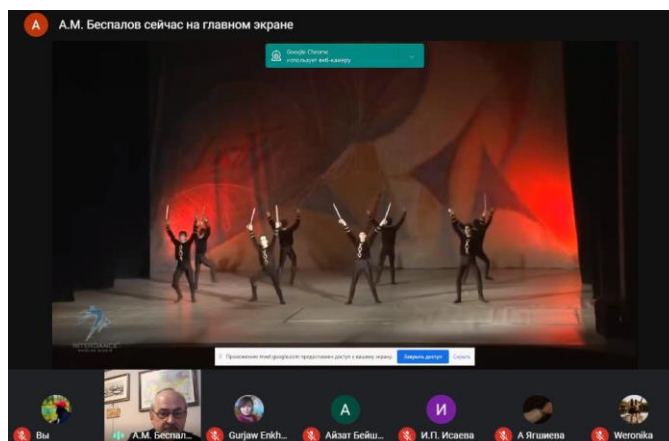
Группе с элементарным владением русским языком на данном курсе было предложено познакомиться со знаковыми произведениями русской литературы и творчеством отдельных авторов эпохи «золотого века», с фактами их биографии, также в задачи дисциплины входило формирование представления у обучающихся об историко-культурном контексте и общих закономерностях развития литературного процесса отмеченного периода. Автор программы и преподаватель курса - Бабичева Юлия Геннадьевна.



Занятие по русской литературе для группы 2 (преподаватель Н.А. Гузь)

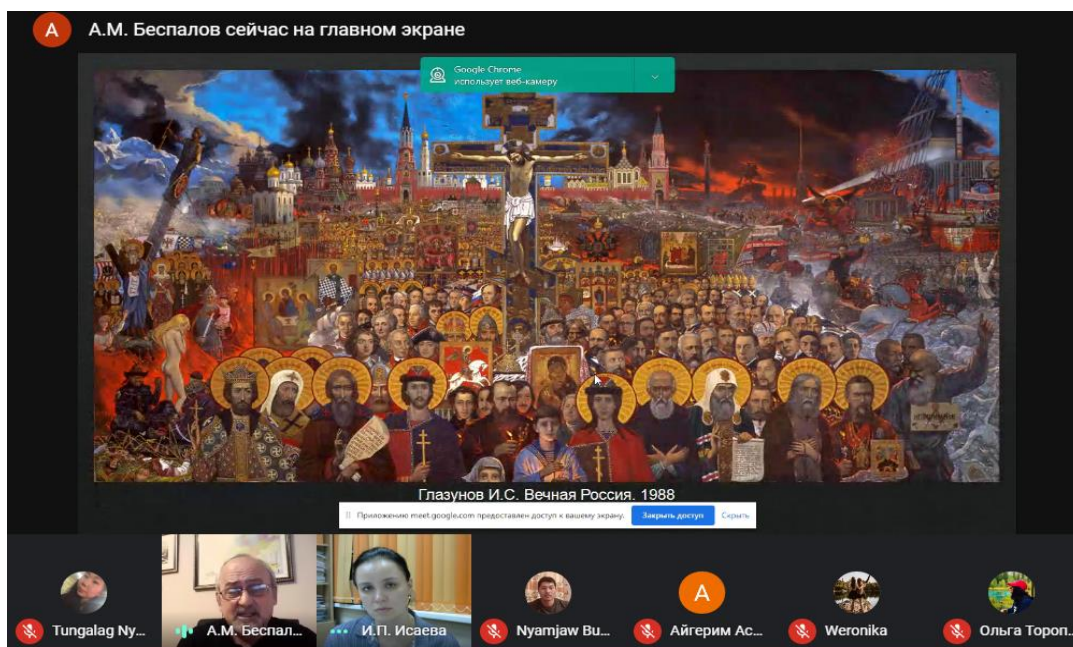
В курсе русской литературы группе с продвинутым уровнем русского языка было предложено знакомство с основными идейно-эстетическими тенденциями развития литературного процесса XIX-XXI веков, основными персоналиями, определяющими литературный процесс на протяжении XIX-XXI веков в его национальной специфике. Кроме того, в задачи курса входило усвоение основных литературоведческих категорий, необходимых для анализа текста, навыков понимания и интерпретации художественного текста, формирование навыков речетворческой деятельности на русском языке. Автор программы и преподаватель курса - Гузь Наталия Александровна.

Курс «Русская культура открывает границы» на русском и английском языках в дистанционном формате



Занятие в рамках курса «Русская культура открывает границы» для групп 1 и 2 (преподаватели А.М. Беспалов, И.П. Исаева)

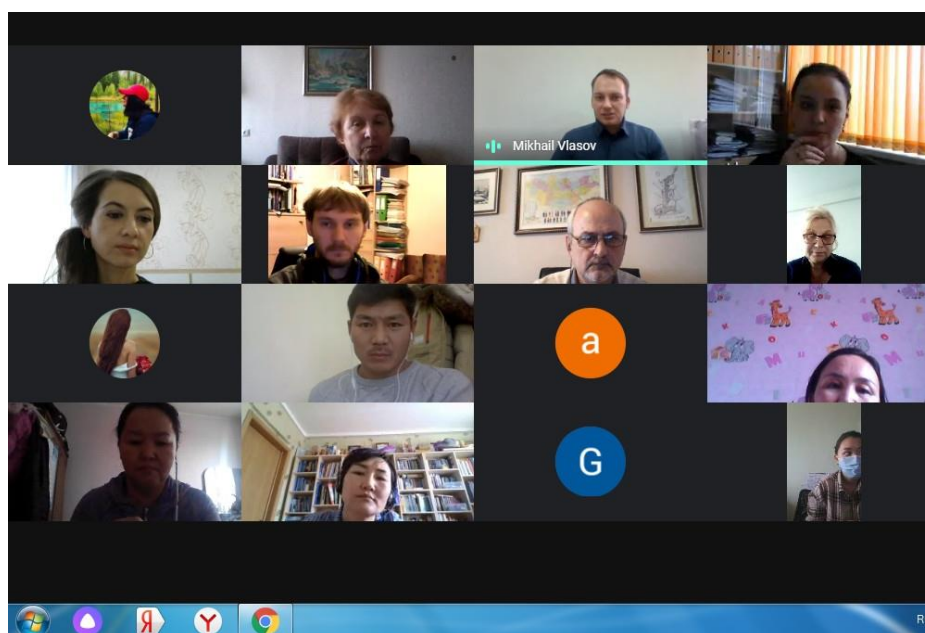
В рамках онлайн-курса «Русская культура открывает границы» слушатели обеих групп познакомились с ключевыми и значимыми фактами, связанными с историей и культурой России. Авторы программы и преподаватели курса Беспалов Александр Михайлович и Исаева Ирина Петровна. Все занятия курса проходили на русском языке с последовательным переводом на английский язык.



Занятие в рамках курса «Русская культура открывает границы» для групп 1 и 2 (преподаватели А.М. Беспалов, И.П. Исаева)

Кроме того, в ходе реализации программы были проведены **семь информационно-просветительских мероприятий и конкурсов.**

1. Круглый стол «Горизонт ожидания», на котором обсуждались темы и проблемы, освещения и решения которых ожидают обучающиеся в рамках всей образовательных программ Центра «Русский без границ».



В рамках круглого стола были презентованы онлайн-курсы и вводные лекции. Ведущими мероприятия выступили руководитель проекта Михаил Сергеевич Власов и директор института гуманитарного образования Ирина Петровна Исаева.

М Mikhail Vlasov сейчас на главном экране

2

Вы

Мikhail Vlasov

Н.А. Гузь

И.П. Исаева

Ministry of Education of the Russian Federation
Shukshin Altai State University for Humanities and Pedagogy

 **Educational Center**
"Russian without Borders" 

A Horizon of Expectations
Online round table and the first meeting of the program
November 20, 2020
12:30-13:30 (Biysk, Novosibirsk, Khovd time) / 8:30-9:30 (Moscow time)

with the support of a grant from the Ministry of Education of Russia, within the framework of the departmental target program "Scientific, methodological, methodological and staffing support of teaching the Russian language and the languages of the peoples of the Russian Federation" subprogram "Improving the management of the education system" of the state program of the Russian Federation "Development of education"

A link for meeting: <https://meet.google.com/hou-xqqk-uqn>

2. Виртуальная (онлайн) экскурсия по бунинским местам: к 150-летию со дня рождения писателя, лауреата Нобелевской премии по литературе (1953) Ивана Александровича Бунина (1870–1953).

Ю Ю.Г. Бабичева сейчас на главном экране

Первое стихотворение Бунин написал в восемь лет.

В мае 1887 года произведение юного писателя впервые появилось в печати: петербургский еженедельный журнал "Родина" опубликовал одно из его стихотворений.

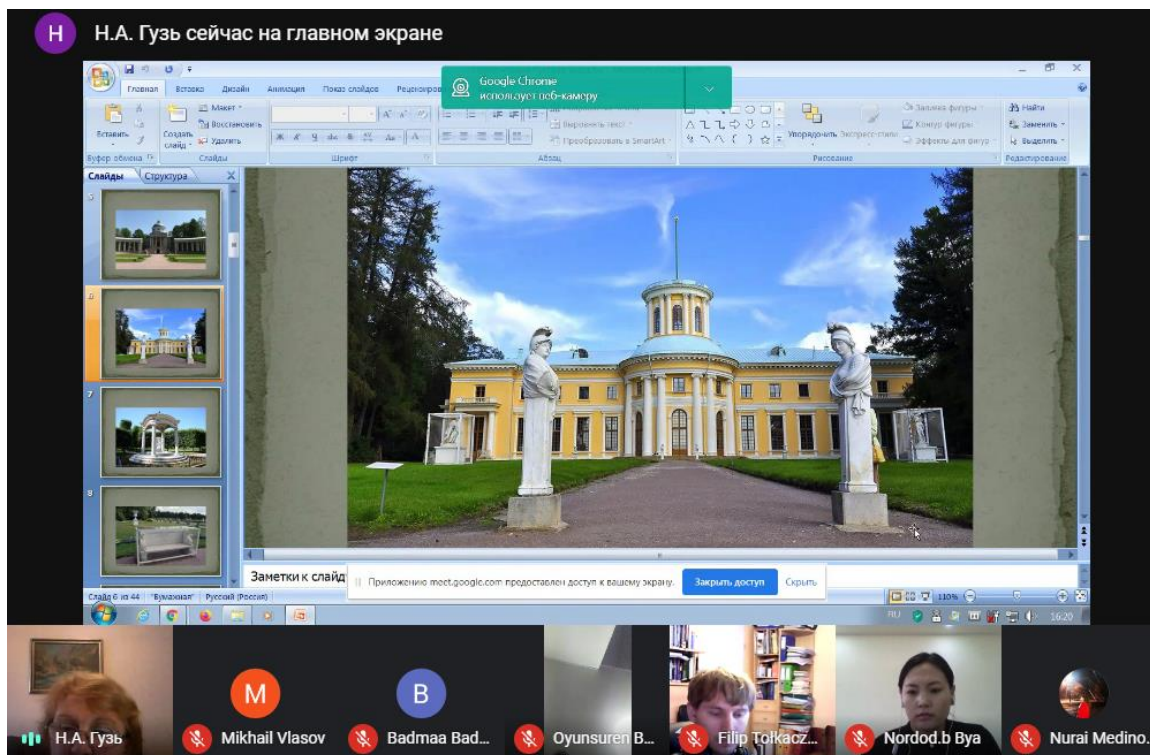


Ночь печальна, как мечты мои.
Далеко в глухой степи широкой
Огонек мерцает одинокий...
В сердце много грусти и любви.

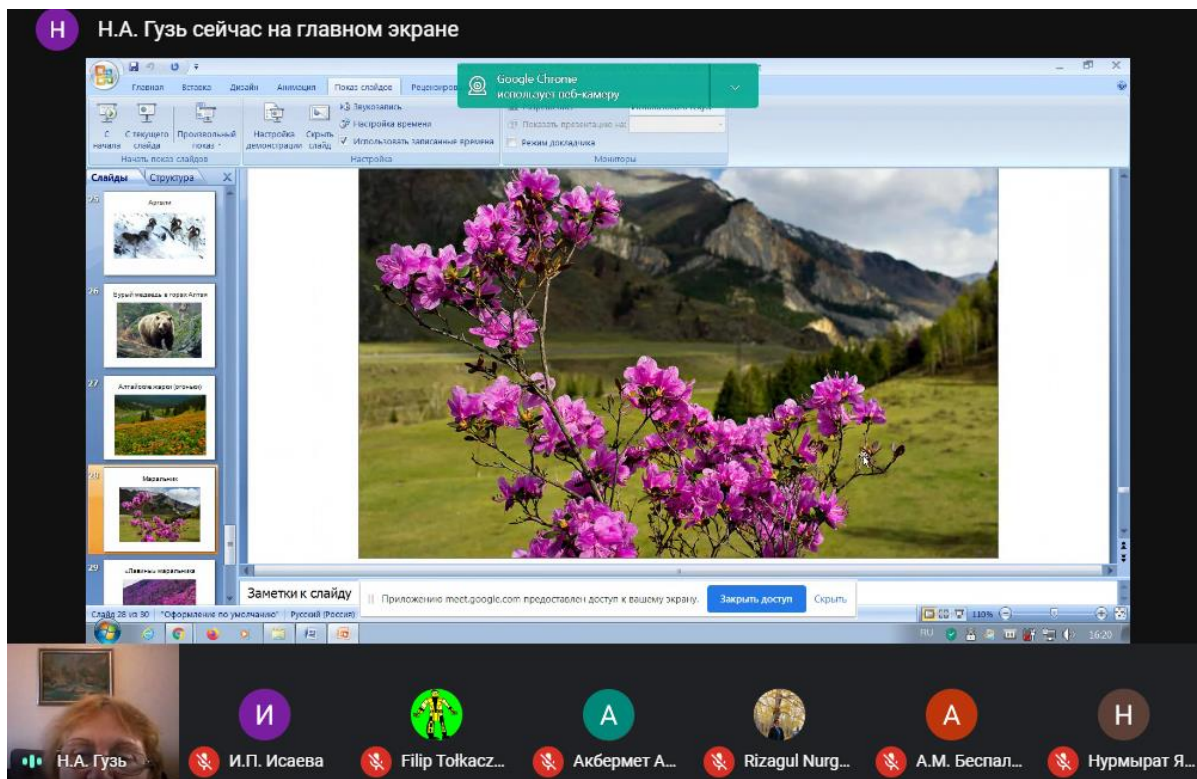
Но кому и как расскажешь ты,
Что зовет тебя, чем сердце полно! –
Путь далек, глухая степь безмолвна,
Ночь печальна, как мои мечты.

Ю.Г. Бабиче... Філіп Токіасц... Султанбек Н... Даянч Анна... Odonchimeg ... Altantuya B Бактыбек К...

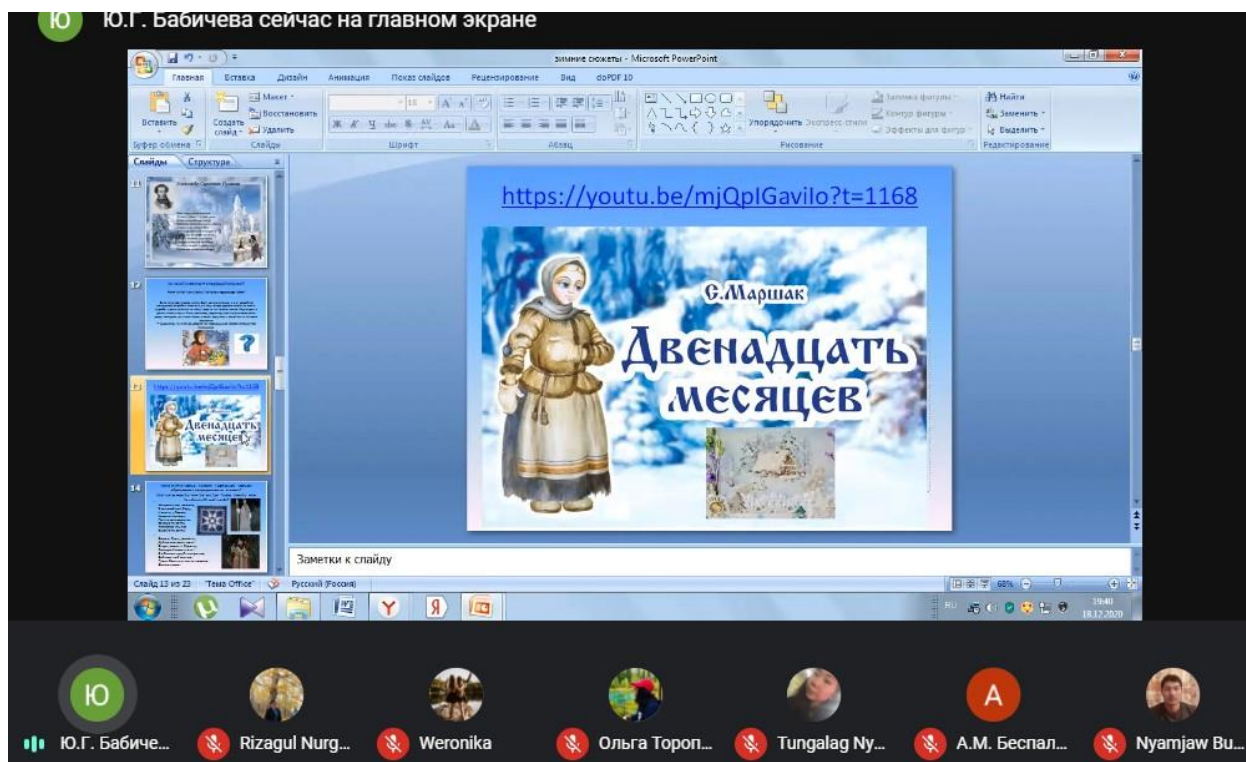
3. *Клуб нетуристических путешествий* в формате интернет-гостиной.



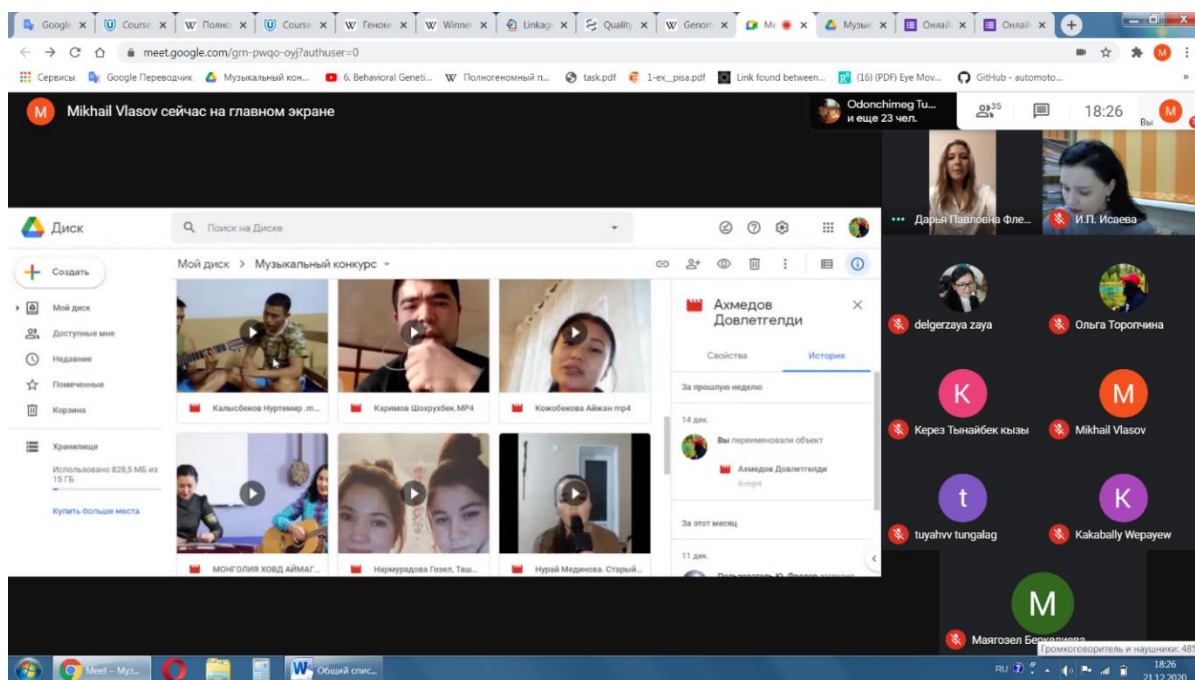
4. *Книжные сезоны* в формате интерактивных занятий по тематике времен года: «Осень в русской поэзии», «Зимняя проза» (рождественский рассказ, «зимние» страницы русской прозы). «Весна в фольклоре и поэзии разных народов».



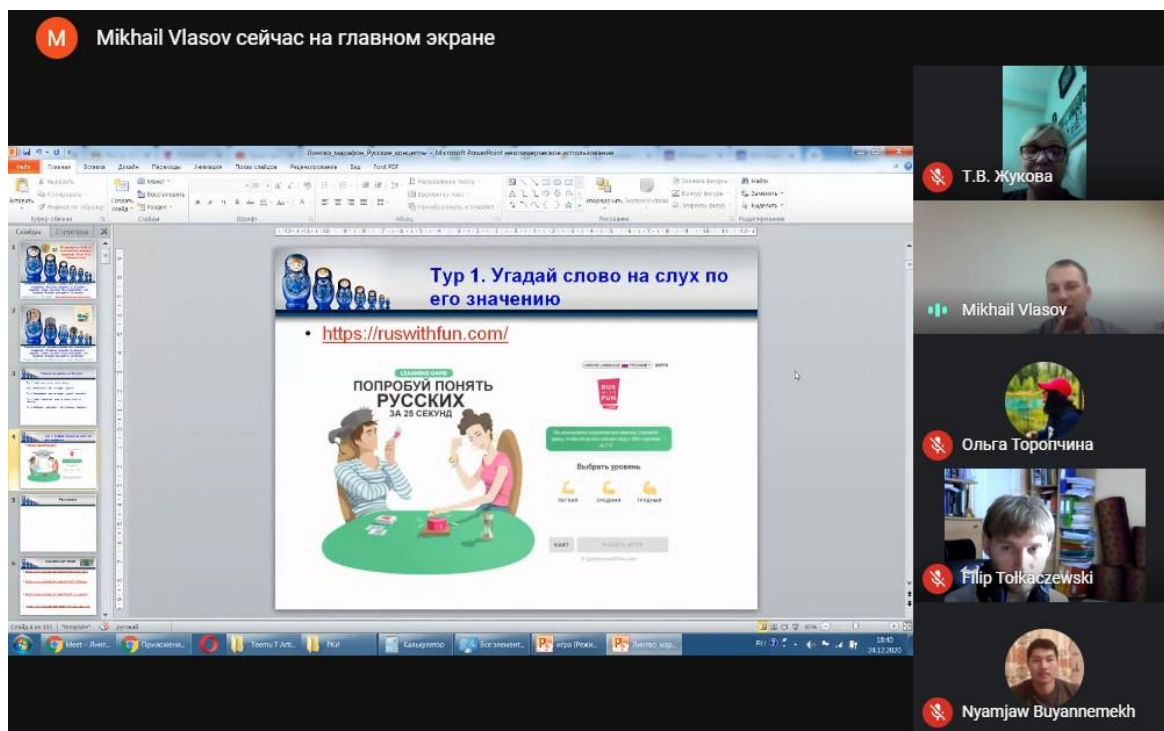
5. Литературный квилт.



6. Музыкальный онлайн-конкурс «Мир без границ».



7. Лингвистический онлайн-марафон для школьников и студентов «Русские концепты за 30 минут».



Все просветительские мероприятия проходили в интерактивной и увлекательной форме. Самые активные участники мероприятий получили особые награды (сертификаты и дипломы).

По завершению программы обучающимся был предложен итоговый тест, на основании прохождения которого им были выданы сертификаты федерального государственного учреждения о прохождении всех трех курсов.

Разработана программа пост-сопровождения обучающихся, в рамках которой центр планирует развивать дальнейшее международное сотрудничество и методические основы преподавания русского языка как иностранного с использованием различных цифровых технологий.



<http://www2.bigpi.biysk.ru>

Пост-релиз

Русский без границ

инновационный проект в рамках гранта в форме субсидии, предоставленного из федерального бюджета на реализацию мероприятий, направленных на полноценное функционирование и развитие русского языка, ведомственной целевой программы «Научно-методическое, методическое и кадровое обеспечение обучения русскому языку и языкам народов Российской Федерации» подпрограммы «Совершенствование управления системой образования» государственной программы Российской Федерации «Развитие образования»

Соглашение от «23» ноября 2020 г. № 073-15-2020-2552

Составители: М.С. Власов, О.В. Торопчина

АГПИ им. В.М. Шукина

Бийск, 2020